



# Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition)

*Stefan Rein*

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition)

*Stefan Rein*

**Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition)** Stefan Rein  
Studienarbeit aus dem Jahr 2002 im Fachbereich Filmwissenschaft, Note: 1,7, Ruhr-Universität Bochum (Institut für Medienwissenschaft), Veranstaltung: Translating Popular Cinema & Television, Sprache: Deutsch, Abstract: Synchronisation ist in Deutschland ein gängiges Verfahren, um fremdsprachige Filme für das breite deutsche Publikum verständlich in die Kinos zu bringen. Nahezu jeder nicht deutschsprachige Film wird von verschiedenen Tonstudios, welche sich auf die Übersetzung dieses Mediums spezialisiert haben, ins Deutsche übersetzt.

Untertitelung ist, im Gegensatz zu vielen unserer europäischen Nachbarn, ein hier eher nicht weit verbreitetes Verfahren der Film- und Fernsehübersetzung. Dennoch gibt es Film- und Fernsehproduktionen, die in der übersetzten deutschen Fassung mit der Untertitulierung arbeiten.

Auf den folgenden Seiten soll untersucht werden, in wie weit Untertitelung in den Serien und Kinofilmen des Science-Fiction-Phänomens Star Trek genutzt wird und welche Probleme es bei der Synchronisation einer solchen Science-Fiction Reihe geben kann. Des weiteren sollen besonders gelungene, aber auch mißlungene Szenenübersetzungen betrachtet werden.

Diese Arbeit stützt sich dabei wenig auf fachspezifische Literatur, sondern vornehmlich auf die Erkenntnisse aus dem Seminar.

 [Download Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im S ...pdf](#)

 [Read Online Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im ...pdf](#)

## **Download and Read Free Online Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) Stefan Rein**

---

### **From reader reviews:**

#### **Jason Urso:**

Now a day individuals who Living in the era exactly where everything reachable by connect with the internet and the resources inside can be true or not need people to be aware of each info they get. How individuals to be smart in getting any information nowadays? Of course the reply is reading a book. Reading a book can help folks out of this uncertainty Information mainly this Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) book because this book offers you rich details and knowledge. Of course the information in this book hundred percent guarantees there is no doubt in it you know.

#### **Brian Wallace:**

The publication untitled Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) is the reserve that recommended to you to study. You can see the quality of the guide content that will be shown to an individual. The language that publisher use to explained their way of doing something is easily to understand. The article author was did a lot of research when write the book, so the information that they share for you is absolutely accurate. You also could possibly get the e-book of Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) from the publisher to make you much more enjoy free time.

#### **Michelle Gilbert:**

This Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) is great reserve for you because the content which can be full of information for you who else always deal with world and get to make decision every minute. This book reveal it info accurately using great manage word or we can point out no rambling sentences within it. So if you are read it hurriedly you can have whole facts in it. Doesn't mean it only provides straight forward sentences but difficult core information with lovely delivering sentences. Having Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) in your hand like finding the world in your arm, information in it is not ridiculous just one. We can say that no e-book that offer you world throughout ten or fifteen small right but this e-book already do that. So , this really is good reading book. Hey there Mr. and Mrs. active do you still doubt this?

#### **Alfonso Unruh:**

Do you like reading a reserve? Confuse to looking for your favorite book? Or your book was rare? Why so many query for the book? But virtually any people feel that they enjoy to get reading. Some people likes reading, not only science book but additionally novel and Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) or perhaps others sources were given expertise for you. After you know how the great a book, you feel want to read more and more. Science reserve was created for teacher or perhaps students especially. Those publications are helping them to add their knowledge. In different case, beside science publication, any other book likes Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre

(German Edition) to make your spare time a lot more colorful. Many types of book like this one.

**Download and Read Online Star Trek - Synchronisation und  
Untertitelung im SF-Genre (German Edition) Stefan Rein  
#BH457U2XIR3**

## **Read Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein for online ebook**

Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein books to read online.

## **Online Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein ebook PDF download**

**Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein Doc**

Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein Mobipocket

Star Trek - Synchronisation und Untertitelung im SF-Genre (German Edition) by Stefan Rein EPub